INTERNATIONAL "A" MATCH / MATCH INTERNATIONAL «A» / PARTIDO INTERNACIONAL "A" / INTERNATIONALES A-SPIEL

FIFA

REFEREE'S REPORT - RAPPORT DE L'ARBITRE
INFORME DEL ARBITRO(A) - BERICHT DES(DER) SCHIEDSRICHTER(IN)S

Team A	China PR	Team B	CAMBODIA
Played in / Host city	Shijizhuang City	Date	25.9.9
Stadium	Shijizhuang College Sport Arena	Time	13:30

NUMBER OF SPECTATORS NOMBRE DE SPECTATEURS NÚMERO DE ESPECTADORES ANZAHL ZUSCHAUER			
RESULT RÉSULTAT RESULTADO ERGEBNIS	8 : 1	IN FAVOUR OF EN FAVEUR DE A FAVOR DE ZUGUNSTEN VON	
HALF-TIME SCORE RÉSULTAT À LA MI-TEMPS RESULTADO DEL PRIMER TIEMPO STAND BEI HALBZEIT	2 : 0	IN FAVOUR OF EN FAVEUR DE A FAVOR DE ZUGUNSTEN VON	
REFEREE ARBITRE ÁRBITRO(A) SCHIEDSRICHTER(IN)	MOON DAE SUNG	NATIONALITY NATIONALITÉ NACIONALIDAD NATIONALITÄT	Korea
ASSISTANT REFEREE 1 ARBITRE ASSISTANT(E) 1 ÁRBITRO(A) ASISTENTE 1 SCHIEDSRICHTERASSISTENT(IN) 1	Kim Tae Won	NATIONALITY NATIONALITÉ NACIONALIDAD NATIONALITÄT	Korea
ASSISTANT REFEREE 2 ARBITRE ASSISTANT(E) 2 ÁRBITRO(A) ASISTENTE 2 SCHIEDSRICHTERASSISTENT(IN) 2	MO RIGEN	NATIONALITY NATIONALITÉ NACIONALIDAD NATIONALITÄT	China
FOURTH OFFICIAL QUATRIÈME OFFICIEL(LE) CUARTO(A) ÁRBITRO(A) VIERTE(R) OFFIZIELLE(R)	BAI XIN	NATIONALITY NATIONALITÉ NACIONALIDAD NATIONALITÄT	China
RESERVE ASSISTANT REFEREE ARBITRE ASSISTANT(E) DE RÉSERVE ÁRBITRO(A) ASISTENTE DE RESERVA ERSATZ-SCHIEDSRICHTERASSISTENT		NATIONALITY NATIONALITÉ NACIONALIDAD NATIONALITÄT	

Team A
Goals / Buts / Goles / Tore

Shirt no. N° de maillot N° de camiseta Rückennummer	Player Joueur(-se) Jugador(a) Spieler(in)	Min.	Pen.	Own Goal
16	Muemier	5		
17	Yakepujiang	20		
6	Xu Yang	22		
5	Paihezer	32		
17	Yakepujiang	34		
17	Yakepujiang	34		
17	Yakepujiang	38		
13	Kaisaier	39		

Team B
Goals / Buts / Goles / Tore

Shirt no. N° de maillot N° de camiseta Rückennummer	Player Joueur(-se) Jugador(a) Spieler(in)	Min.	Pen.	Own Goal
5	OL PANHA	24		

INDICATE WHETHER THE GOAL WAS SCORED AS A PENALTY OR AN OWN GOAL - INDIQUER SI LE BUT A ETE OBTENU SUR PENALTY OU BUT CONTRE SON PROPRE CAMP
INDICAR SI EL GOL, HA SIDO CONSEGUIDO MEDIANTE TIRO PENAL O GOL EN LA PROPIA PUERTA - ANGEBEN, WENN DAS TOR MITTELS STRAFSTOSS ODER EIGENTOR ERZIELT WURDE"

Penalty Shoot-Out / Séance de pénaltys / Los penaltis / Elfmeterschiessen

Shirt no.											
X/O											

X = goal O = missed

Shirt no.											
X/O											

X = goal O = missed

INDICATE WHETHER THE GOAL WAS SCORED AS A PENALTY (P) OR AN OWN GOAL (OG) - INDIQUER SI LE BUT A ÉTÉ INSCRIT SUR PENALTY (P) OU CONTRE SON CAMP (OG)
INDICAR SI EL GOL HA SIDO ANOTADO MEDIANTE TIRO PENAL (P) O AUTOGOL (OG) - ANGEBEN, WENN DAS TOR MITTELS STRAFSTOSS (P) ODER EIGENTOR (OG) ERZIELT WURDE

PLEASE NOTE THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CONCERNING THE EXACT TIMING OF THE DIFFERENT EVENTS:
EXAMPLE: 1ST HALF 47M 20S = 45+ 3/ 2ND HALF 2M 20S = 48

Fédération Internationale de Football Association
FIFA-Strasse 20 P.O. Box 8044 Zurich Switzerland Tel: +41-(0)43-222 7777 Fax +41-(0)43-222 7878 www.FIFA.com

Team A
Cautions / Avertissements / Amonestaciones / Verwarnungen

A	B	C	D	E
10	Hung	32		Unsporting behavior

Team B
Cautions / Avertissements / Amonestaciones / Verwarnungen

A	B	C	D	E
9	Tong Chamnoty	6		unsporting behavior

Expulsions / Expulsions / Expulsiones / Feldverweise

A	B	C	D	E

A = Shirt no. / N° de maillot / N° de camiseta / Rückennummer
B = Player / Joueur(-se) / Jugador(a) / Spieler(in)
C = Min.
D = Offence type / Type d'infraction / Tipo de infracción / Art des Verstosses
E = Reasons / Raisons / Motivos / Gründe
See codes / voir codes / ver códigos / siehe Codes

Expulsions / Expulsions / Expulsiones / Feldverweise

A	B	C	D	E

A = Shirt no. / N° de maillot / N° de camiseta / Rückennummer
B = Player / Joueur(-se) / Jugador(a) / Spieler(in)
C = Min.
D = Offence type / Type d'infraction / Tipo de infracción / Art des Verstosses
E = Reasons / Raisons / Motivos / Gründe
See codes / voir codes / ver códigos / siehe Codes

INCIDENTS CAUSED BY PLAYERS OR OFFICIALS* INCIDENTS OCCASIONNÉS PAR DES JOUEURS(-SES) OU OFFICIELS* INCIDENTES CAUSADOS POR JUGADORES(AS) U OFICIALES* VORFÄLLE VERURSACHT VON SPIELERN/INNEN ODER OFFIZIELLEN*	N/A

*e.g. circumstances of red cards, racist behaviour, unsporting behaviour, violence towards persons or objects, insulting people, provocation, etc.
*par ex. circonstances des cartons rouges, comportement raciste, comportement antisportif, violence contre personnes ou objets, provocation, etc.
*p. ej. circunstancias de las tarjetas rojas, conducta racista, conducta antideportiva, violencia contra personas u objetos, insultos a personas, provocación, etc.
*z.B.: Beschreibung von roten Karten, rassistisches od. unsportliches Verhalten, Gewalt gegen Personen oder Sachen, Beleidigungen, Provokation etc.

INCIDENTS CAUSED BY SPECTATORS* INCIDENTS OCCASIONNÉS PAR DES SPECTATEURS* INCIDENTES CAUSADOS POR ESPECTADORES* VORFÄLLE VERURSACHT VON ZUSCHAUERN*	N/A

*e.g. racist behaviour, throwing missiles, displaying insulting slogans, pitch invasion, incendiary devices, violence towards persons or objects, etc.
*par ex. comportement raciste, objets lancés, affichage de banderoles insultantes, envahissement du terrain, fumigènes, violences contre personnes ou vandalisme, etc
*p. ej. conducta racista, lanzamiento de objetos, despliegue de pancartas ofensivas, invasión del terreno de juego, objetos inflamables, violencia contra personas u objetos, etc
*z.B.: rassistisches Verhalten, Werfen von Gegenständen, ehrverletzende Spruchbänder, Eindringen auf das Spielfeld, Feuerwerkskörper, Gewalt gegen Personen oder Sachen etc.

OTHER INCIDENTS BEFORE OR AFTER THE MATCH AUTRES INCIDENTS AVANT OU APRÈS LE MATCH OTROS INCIDENTES ANTES O DESPUÉS DEL PARTIDO ANDERE VORFÄLLE VOR ODER NACH DEM SPIEL	N/A

DATE DATE FECHA DATUM	NAME NOM NOMBRE NAME	SIGNATURE OF THE REFEREE SIGNATURE DE L'ARBITRE FIRMA DEL ÁRBITRO(A) UNTERSCHRIFT DES (DER) SCHIEDSRICHTER(IN)S
25.9.9	MOON DAESUNG	